

【老葉壯新枝旺】劉玉蕉原作

係風个撩弄，抑係魚在水竇洄，探出水面澄澄企个蓮花枝莖，緩緩起舞咧，佢定定搖擺高溜个枝莖，頂高个大皮葉，斯像掀書个樣，一葉眨過一葉等歸夜正承來个鑽石，跔等一粒一粒碾落窟肚，水竇个魚陣，遽遽搵來鋪在水面个荷葉，趕過來承，承著咧，燭光个鑽石還係錫人个金皙皙，輪落<sup>1</sup>窟肚水竇个斯變做魚陣个涼水。

一窟水，毋係陂塘毋係湖，原旦係頓水浸樹材个所在，林業沒落了後，這窟水係死水，係荒忒个濫泥。年堵年，任佢野草莽生<sup>2</sup>，蟲、蛎在窟肚樂暢唱歌。荒廢多年都無人知理<sup>3</sup>，係哪日起勢，毋知哪個天才，在濫泥个一角，罔試仔種落希望，麼人會想著正幾年，斯遭到歸窟咧！到這下，歸大片个蓮花，年年在熱燻燻个天時接等上場，佢个嬌、佢个羞，園在花苞肚，一伸出水面斯惹人愛憐！天甫光露水言散，該像新嫁娘樣个蓮花斯偷偷開花，點過胭脂个面容，慢慢開展、開展，澄線个肢骨、淡淡个清

香，錫來蜂蝶、招來讚嘆个話語，等到靚過花謝落濫泥，硬頸个枝莖還係承載守顧个任務，頂高个蓮蓬係胞衣，蓮子係嬰兒，蓮子言熟進前，佢堅心<sup>4</sup>守顧，直直到蓮子唸出、碾落窟肚生根暴牙，佢正功成身退、企死<sup>5</sup>濫泥肚。

涼爽个東勢、人文个山城，因為這萬般風情个蓮花生態水窟，還過毋係森林嘅有膠森林共級數个園區，這幾年錫來毋會少个外地客來賞花、遊祭。如今，東勢林業文化園區係有名个休閒、賞蓮花景點。打早，風涼涼，跔窟脣个步道隨在你大步行、定定行，樟樹、茄苳、柿樹……會膠你遮蔭，樹頂高个蟬，唱歌膠你相隨，鶉鴉咕咕係伴奏，水窟个水無異清，映毋出白雲个悠閒，嘎顛倒分好事个魚陣攏到汶汶，水面囊蚬仔迂來迂去，毋會昂山也毋會撞壁。風涼涼、心清清坐在窟脣石面，毋多知，一坐斯半晨早。

目珠旅行心散步，在這生態池你睺著个係蓮花个一生，心想个係偲俚个一生，膠這靚靚个蓮花共樣，生命个起點膠結束大家都共款，落腳所在就決定肢骨係毋係砸礮，濫泥肚个蓮藕佢會尋肥泥鑽，共樣開出白淨个大蕊靚花，偲俚也共樣，出路斯在面前，胸脯挺起來，大步踏出去，屬於你个靚花也跔等斯會開！

<sup>1</sup> 輪落：音 lin` log；滾入。

<sup>2</sup> 莽生：音 mang`senˇ；雜亂生長。

<sup>3</sup> 知理：音 zhi` liˇ；治理與關心。

<sup>4</sup> 堅心：音 gienˇ simˇ；時時刻刻無微不至。

<sup>5</sup> 企死：音 kiˇ si`；直立的植物自然死亡。

110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 2 號

【屋面前个細坪仔】張美容原作

佢這下戴个屋，面前有一埕細細埕个空地，毋知愛仰般來喊佢，講佢係禾埕，又毋罈大；講佢係花園，種个又毋成花，佢兜斯儘採摺佢安到「屋面前个細坪仔」。

這隻細坪仔先先為著細人仔做隻假山、作隻魚池，下後，因為魚仔總係在半夜分貓仔食忒，就做下廢忒，換種花。這下，無細水沖對假山山頭拚等下个水聲，乜無下把、下把仔魚仔躡尾<sup>1</sup>个聲咧，話著屋下會變到恬索索、無聲無哨。無想著，花種落去一站仔，細坪仔嘎還較鬧熱，除了相爭開、色目多樣个草花以外，還有蜂仔來採花蜜；蝶仔、囊蜆仔來跳舞、爽奈；連屋簷鳥、白頭殼斯來鬥鬧熱，比比企在欄杆頂唱歌仔，較過分个係，唱枵咧，嘎用佢當當開个蝴蝶蘭做點心，佢心肝疾蘭花，想愛摺佢兜追走，毋過，想著人用花入菜儕儕講高雅，仰般單單愛責備鳥仔食花呢！心一軟，就由在佢咧！

種啊種仔，細坪仔个花加加擎有四十零鉢咧，有生命力當強个日日春，毋知哪久、毋知哪位飛來个花籽，突然間在水溝脣、

<sup>1</sup> 躡尾：音 bad mui<sup>ˇ</sup>；擺動尾巴。

圍牆角鑽出來，有兜還大方身勢<sup>2</sup>佔<sup>3</sup>別人个地盤，佢兜賤罔賤，毋過，逐日當煞猛打扮這隻坪仔，係模範勞工哦！坪仔裡肚个皇后，算著斯係該鉢<sup>4</sup>到像大腳盆恁大个石榴花<sup>5</sup>咧，開花時節，滿樹暝母著葉仔，全係茄紅色惹目<sup>6</sup>个花，過路个人暝著都嘖嘖滾安謐。分佢安到公主个係大鉢肚个櫻花，逐蕊花个花瓣<sup>7</sup>層層疊疊，雪白裡肚摻滴水紅，高貴嬌美，實在迷人。成十盆个蝴蝶蘭就係貴婦咧，著等紅色、白色、黃色个裙，跔等春風搖搖擺擺，姿態優美。係愛尋隻皇帝，一定就係該鉢比佢較高个「尤加樹」咧，佢企在窗門脣，略略仔躬身暝等佢个子民，像人在該吩咐講：「煞猛哦，煞猛摺自家過著精彩！」花、草有情，總係用一樹个燦爛摺清香來回答佢。

春夏秋冬四時運轉，細坪仔个花乜跔等四季開開謝謝，見暝著滿地个落花，心肝斯當艱苦，久久毋盼得掃忒。恁多年來，佢學會接受咧，這季个花下棚，佢會放開心情，摺佢講：「明年見囉！」續等又會有另一種花跳上舞臺，這隻「屋面前个細坪仔」從來斯毋識分佢失望！

<sup>2</sup> 大方身勢：音 tai' fong<sup>ˇ</sup> shin<sup>ˇ</sup> she<sup>`</sup>；大方神氣的樣子。

<sup>3</sup> 佔：音 ziam<sup>`</sup>；佔據。

<sup>4</sup> 鉢：音 pia<sup>ˇ</sup>；向兩側散開。

<sup>5</sup> 石榴花：音 shag liu fa<sup>ˇ</sup>；海陸腔指「杜鵑花」。

<sup>6</sup> 惹目：音 ngia<sup>`</sup> mug<sup>`</sup>；耀眼。

<sup>7</sup> 花瓣：音 fa<sup>ˇ</sup> pan<sup>ˊ</sup>；花瓣。

【做伴行一截路】彭瑞珠原作

該日，偈坐比平常時早一枋个火車去上班，時間還早，偈就心情輕鬆、樂樂仔<sup>1</sup>行。正行啊出捷運站，就聽著後背砰<sup>2</sup>兩聲，異大聲。偈斡頭去睺啊，一個生來異高大緣投、目珠睺毋著个大細阿哥仔，對等捷運站个門脣行等去，連撞兩到。偈个心肝肚想：「佢屋下人呢？」跔等，就聽著一個細婦人家煞煞喊講：「先生！左片！」大細阿哥仔聽啊著，帶等笑容直退兩大步，又帶等燦爛个笑容行出來。

「讓佢過，分佢兜先行。」毋過，出聲个細婦人家早就行遠咧，原來，佢係一個過路个人定定。續等好得，偈睺著一個比扶手較高一息个細細阿妹仔、揸等書包等在電扶梯頭前咧。細細阿妹仔等大細阿哥仔行過去，臥起頭摻佢軟聲講咧幾句話，就拉等佢个正手衫袖，共下行上電扶梯、行出大路。

該日个天時異好，雖然風還略略仔冷襲，毋過，日頭拗蠻燒暖。天真粉色个細細阿妹仔揸等高斯文个大細阿哥仔个衫袖，

行在闊闊个紅磚路，兩儕人有講有笑、腳步實踏。偈行在佢兜个後背，一下試著四圍个空氣、風景條聲變好、變靚咧，連平常時偈總係嫌佢歪扭又會虐人个路樹，睺起來都變清秀咧。在岔路口，三年生个細細阿妹仔堵著一個熟事、愛去買菜个老人家，就共下過大路，去學校咧。偈正回想著，難怪，頭下大細阿哥仔个正手全無出力，一來，係為著愛配合細細阿妹仔个高度；二來，係因為，佢兜也係堵堵正在路町相識个人定定啊！

大細阿哥仔大步大步續等行，偈半行半走在後背跔，掌等佢過大路、掌等佢行到頭前个辦公大樓過後，偈正斡入巷仔裡背去。偈全毋識佢兜，毋過，佢兜該日个身影、腳步摻笑容，都留在偈个腦殼裡肚。

人生路項，有異多識摻偈俚做伴行過路个人：有短短仔照面或者全無相識，就各人做各人行个過路人；也有共下行咧異長路頭个朋友、親人。偈想，做得做伴共下行个人，都係有緣分个人啊！

<sup>1</sup> 樂樂仔：音 log log er`；步調輕鬆的。

<sup>2</sup> 砰：音 bong`；狀聲詞，撞擊聲。

## 110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 4 號

### 【收字紙】溫筆明原作

滿腔心事熔爐火，萬丈煙光射斗牛。偈話著這係哪家人个對聯，朋友講偈毋係目花花就係無讀書，又係煙光、又係爐火，明明就係講敬字亭，正會有滿腔心事送化存神。原來，敬字文化个根還在，比起金爐燒金个祈求還較高明，實在愛深深佩服莊中先輩个智慧，曉得教人敬字、惜字得聰明。

記得，四、五十年前有人起願揸字紙籃收字紙，像武俠小說中个人物樣，著等寬鬆輕便个衫褲，一雙平底个布鞋，戴一頂笠婆，用八尺長个竹棍來揸擔，揸等會摺人平高个字紙籃，籃仔面用紅紙黑字寫等「敬惜字紙」、「尊古聖賢」，每隻月固定兩隻時間出來奉公，像苦行个出家人樣，一步一腳印，對莊頭行到莊尾，一戶一戶收，連寺廟佛堂都無漏忒，甚至會用圓糖仔錫細人仔配合，達成敬惜字紙个目標，收湊咧，毋係揸去銀行換銀票，係四五六總歸么<sup>1</sup>，全部揸去繳分敬字亭，先請祝融將軍一一火化清點，再請制字先師倉頡聖人監納，虔誠敬意收字紙，送化存神一條心，表現出愛惜字墨尊敬聖賢个本心，一年過一年，從來毋

識推懶過，該種精神分人佩服。

借問一下，今這下還有睭著這種人格者無？正式當像講古樣，愛再過尋著這種鏡頭，該就難字一隻，怪就愛怪時代變化恁大，對單純个農業社會轉變成競爭激烈个工商社會，收字紙个工作分資源回收个口號回收走咧，名講教育普及，敬惜字紙个文化嘎跣西洋化个大水流走咧，敬字亭還本本企在該蹟位，風來風吹、雨來雨打，加上日頭來日頭炙，毋知有幾多个無奈，全全失忒往日燒化字紙个光彩，係準做得，政府愛擎頭渡路，將收字紙个文化重新揸金招牌，重新發揚，甚至列入重要个文化遺產，正有機會好好來傳承下去。

收字紙收个毋單淨係字紙，收个還係一種淨淨个心靈，係一種做毋得跌忒个風範，也係千金難換个文化資產，值得大家共同來重視。

<sup>1</sup> 四五六總歸么：音 si` ng` liug` zung` gui` rhiau`；術語，莊家通吃。

110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 5 號

【雲林·他鄉·家鄉】李碧圓原作

雲林係雲動風輕个好所在，農業首都儕儕知，戴有一群詔安客，蒔田委菜種西瓜，供豬供雞供奶牛，改良種籽，提升技術，增加產量，提供全國安全品質个好產品，大家食著康健好味緒。

有閒一定愛來雲林行一輪，火車坐到斗六站，再過盤客運到各所在去，高鐵舒適速度遽，雲林虎尾站，請你一定愛下車，駛車也係當利便，斗六、西螺、虎尾交流道，路闊大條有標誌，分你人去哪位全知路，來買西螺豆油搵雞肉。二崙西瓜甜又沙，崙背香瓜甜漬漬、香噴噴，想著就會流口涎水。睭著一坵坵青色个禾田，風吹來，親像當靚青色个海浪，菜園肚一廂一廂个青菜，親像人摺土地个結合，來食偈兜个菜頭豬肉湯，糯米炊个紅粿、甜粿，摺煎到香香个菜頭粿，試睭啊詔安客个好食物，分你一食就會知味。

西螺大橋有二千零公尺長，在橋面做得睭著濁水溪靚靚个景致，這係臺灣、日本、美國共下來建設个；振興書院係最高等个學府，晴耕雨讀个所在；巴洛克建築代表老街久遠有年代；崇遠堂張廖个家廟，春秋兩祭代代子孫誠心來祭拜，生廖死張萬代

傳，尋幽訪古，西螺老鎮古蹟多。

二崙故事屋較早係派出所，這下逐日有人講古，講過去、講未來，愛聽客家庄个風俗，請你一定愛來做人客；第一舞蹈館「一粒米个故事」，聽咧會感心，瞭解一粒一粒白米个珍貴，行到腳軟，請蹶到二樓歇睭、淋咖啡，環境清幽又舒適；崙背千巧谷「回家个牛」渡你淋牛奶、食麵包、睭水牛、睭奶牛摺鯉魚，鼻一下牛个氣味，好睭、好食又好奈；悠紙生活館有變奇術个紙，摺紙廢料變做觀賞物、文具、傢具，哦！原來環保紙係一遍又一遍个利用，保護地球愛大家共下來做。

詔安客家文化館，係偈兜个公屋，有展覽、有講解、有活動，講偈兜祖先仰般來，偈兜祖先仰般摺荒地變良田，講鍾廖李三姓祖先摺偈兜个關係，在這講分你兜聽。

祖先个他鄉，這下係偈兜个家鄉，三百年來，繼承前人智慧，記得先人个祖訓「寧賣祖宗田，不忘祖宗言，寧賣祖宗坑，不忘祖宗聲」詔安客話，偈兜世代代永流傳。

【 陪伴 】曾菁怡原作

春光明媚个晨早時，日頭絲輕手輕腳對葉仔縫弄過，委<sup>1</sup>下一地燒暖个金黃。樹桠隨風輕輕仔搖擺，像摺偲俚招手，花開鳥仔唱歌，恁好个天時莫打爽，這係散步个好時節哦！

偲轉身睺你，期望你有摺偲共樣个想法。坐在桌脣个你，還目凝凝睺等食朝過後个碗箸，嘴糜啊糜，係回想食過麼个？也係回想食過旨？故一下氣，偲行到你个脣頭跔下來，拈去你嘴角个一粒飯糝，低言細語講：「偲俚來去散步。」

雖然日頭帶來一息仔燒暖，但係早春个風還係清冷清冷。偲對壁頂个懸鉤摺你茄色个氈帽摺大紅外衫提下來，細心細意摺你个帽仔戴正、外衫著好勢，鈕仔一粒一粒鈕好來，上上下下摺你巡過一擺，確定你著燒咧、定疊咧，正牽等你出門。大門「咿——呀——」打開，一早日頭既經鋪好金色个地毯等候哩！

還細个時節，摺你共下手牽手散步，係偲最幸福个時節，你牽等偲行過街頭路尾，教偲樹頂嘍嘍滾个安到伯勞嫵，惡擎擎會逐人个係阿啾箭，還有牛牯最惱著紅衫个人，叮嚀偲絕對愛細

義；上炭店仔有戴目鏡个係頭家，逐擺都好心分偲俚賒數，所以睺著佢愛好禮相借問；屋面前綯一條肥卒卒黃狗个係阿蘭姨屋下，佢係妳最細个老妹，煞猛又溫柔，畜豬割草樣樣會。偲俚一路行一路講，你手巴掌个溫暖、朗朗个笑聲深深刻在偲个記憶裡肚。

這下，偲俚行在共樣个街頭路尾，你講行到這頭樹下愛細義，該條牛牯當綻頭，輒輒都會颯出來嚇人；你講上店仔到咧，愛去摺頭家拆債，無會對佢敗勢；你講阿蘭刷一隻雞仔分你，喊你去佢屋下提……。偲恬恬仔聽，笑笑仔領頭。在心肝肚應你：該條牛牯無田好耕，既經當久無綯在樹下哩；上店仔个頭家十過年前就徙去臺北摺厥俚仔戴咧；你掛心个阿蘭老妹大前年先去天頂摺爺哀做伴咧。

燒暖个晨早，兩子哀行在熟絡个街路，講天講地講過去，就係無現下。時間个長河定定仔沖透你記憶城堡个一磚一瓦，但係沖毋開你摺偲牽核核个手，沖毋散偲俚相陪伴个幸福。

<sup>1</sup> 委：音 ve<sup>ˊ</sup>；撒。

編號 7 號

【阿媽，毋係佢嘴豺啦】葉秋菊原作

還當記得在牛眼樹下跔等大个童年，在該涼沁沁个樹下毋知編出幾多心色又感動人个故事，陪等佢成人長大。

記得還細時，屋脊迂迂轉，生有一欖又一欖个牛眼樹，樹身有砸礮砸礮皴皴<sup>1</sup>个，也有溜抽溜抽<sup>2</sup>高天天个。佢兜像輪值樣，間年打，今年打到襍襍懸懸<sup>3</sup>个，明年一粒魂影就無；有兜舊年歇睏个，今年一到時節，就相賽開出黃疍黃疍、撈撈幼幼个花來，花開幾多，佢兜个期待就有幾高。

熱天到，牛眼還白核斯，佢兜枵鬼斯巡上巡下，頭望望掌等該一串串墜等還粗皮个牛眼，心肝想幾時正會熟水呢？見擺就等到接接蹴蹴<sup>4</sup>，一直愛到七月半邊仔正有好摘。拗牛眼係童年个一齣大事，直溜溜个樹仔佢兜蹶毋上，就緊揪阿爸个衫尾，啾<sup>5</sup>佢拗分佢兜食。阿爸手腳流掠，無論杈極多个抑係滑溜溜个，佢斯像膨尾鼠樣兩下腳就躍上去咧；佢在樹頂摘，佢兜嘴勺勺在樹下

<sup>1</sup> 皴皴：音 piaˋ piaˋ；枝葉披垂。

<sup>2</sup> 溜抽：音 liuˋ chiuˋ；修長。

<sup>3</sup> 襍襍懸懸：音 lam lam vienˋ vienˋ；結實纍纍。

<sup>4</sup> 接接蹴蹴：音 no no cioˋ cioˋ；喻坐立難安。

<sup>5</sup> 啾：音 zioˋ；吵著要求。

承，一下無承準，牛眼嘎跌落地泥下朗朗散，煞煞一粒一粒拈，仰般乜毋盼得打爽。

等到佢較大，有膽蹶樹仔咧，透當晝毋驚日頭烈、毋驚青竹絲，不時蹶上樹拗幾翕轉來分大家食。阿媽嘎目眈眈緊瞞佢講：「仰恁豺嘴？係熱著仰結煞！」佢毋知阿媽到底係關佢？抑係愁佢？一直到佢出事咧，正尋著答案！

該係七月半个臨暗仔，家家戶戶普渡拜門口，屋下苦煎煎仔，祭品實在寒酸到衰過。佢臥頭一睜，樹頂還有牛眼啊！就無聲無息，煞煞攞等籃仔蹶上牛眼樹頂去，該欖樹脫體高，好摘个早就分人摘會拏咧，斯伸樹尾个犁極仔。佢手探長長，拚死命乜愛摘著來，盲知嘎憑斷燥樹極，對樹尾頂刷！刷！刷！穿過層層个樹極，一屎肫擲落地泥下，佢失魂忒，在地泥下輾來輾去嗨嗨呻，講毋出話來。

一身烏青積血，尾椎腫到像碗恁大个佢，攞等幾翕牛眼，腳跛啊跛行轉屋下。阿媽睜佢一身係傷，當頭就罵：「斯係恁豺啦！」講啊忒，佢目珠眶就紅咧。「阿媽，毋係佢豺啦！係驚好兄弟嫌佢無誠意啦！」佢唸等應佢。哪有牛嬖毋惜子个呢？原來，阿媽嘴硬心軟，係愁佢這盤拏妹仔啦，該量時佢仰毋曉得體恤佢个心呢？

恁多年過去咧，該牛眼樹下个往事到今還深深刻在佢个腦膈肚，啊！童年心色，親情無價啊！

【行醫一生人】黃美貞原作

公館愛去出礮坑个臺六線路脣，有一間日本式个屋，外壁係灰白个洗石仔，屋面前有細細个花園，睺起來就當有歷史，這間屋就係「福基診所」，裡肚有一个既經做阿太个謝春梅先生，佢從一个全臺灣最後生个醫生變成最老个醫生，用一生人來睺顧苗栗鄉親个健康。

阿梅先生係日本時代出世个，厥爸係佃農，畜一屋下大細，生活纏繃繃仔。厥嬲起病異多年，輒常疾到睡毋落覺，乜毋盼得分先生睺。有一日，肚屎疾到耐毋得，正請醫生來，無想著開个係死亡證明，毋係藥方，這件事對阿梅先生影響當大。所以，佢小學卒業就去醫生館跔人學師，經過八年个自學摺實際經驗，正通過高考。因爭厥爸个一句話，「莊下無先生，愛轉來分大家打幫」，佢就放忒在大都市个發展機會，轉來故鄉。

正光復該下，交通當毋利便，一接著病人个通知，無第二句話，麼个山坑畚見角<sup>1</sup>，乜透夜點火油，趕兩三點鐘个路去，長透明知病人無錢，無定還愛倒墊，阿梅先生還係拚等去，到天光正

轉屋，係輒常个事情。該央時大環境當差，佢个病人三股有兩股係用記數个，有兜人到過年前，係實在無長有錢<sup>2</sup>來拆數<sup>3</sup>，就捉一隻雞仔來堵數<sup>4</sup>。所以，講著阿梅先生，大家就當阿謔。有人一家五代從細睺到大，還有第一個接生个嬰兒仔，現下通棚變成佢个好朋友，乜有在外背做頭路个人，還跔工轉來分阿梅先生睺病，佢兜講：「擔著病哪就睺毋著，睺著阿梅先生，病就好忒一半咧。」

民國三十七年三十暗晡，有三個細人仔發蛾，送到診所急診，好得閒時有準備，佢遽遽提出貴蔘蔘<sup>5</sup>个血清來用，正救著三條寶貴个生命。有恁樣个經驗，阿梅先生長透講：「醫師毋係愛賺錢，係來救人个！佢就像便利商店，無放棄全年服務。」有人問佢哪久愛退休？佢總係講：「做到做毋來正會停。」確實有影，一年透天，無麼个年初一，星光半夜，總愛有病人來尋佢，佢一定親身迎接，解除病人个艱苦。

有一日暗晡，福基診所傳來一陣紙炮聲，九十九歲个老醫生離開大家咧，照客家人个傳統來講，這係通知隔壁鄰舍，還有送行个意思。阿梅先生行醫一生人，對病人準自家人樣个醫德，非常值得後輩仔來思念摺學習。

<sup>2</sup> 無長有錢：音 mo diong rhiu<sup>ˇ</sup> cien；沒有剩餘的金錢。

<sup>3</sup> 拆數：音 caŋ<sup>ˋ</sup> sii<sup>ˋ</sup>；還帳。

<sup>4</sup> 堵數：音 du sii<sup>ˋ</sup>；抵帳。

<sup>5</sup> 貴蔘蔘：音 gui<sup>ˋ</sup> sem<sup>ˇ</sup> sem<sup>ˇ</sup>；貴得很。

<sup>1</sup> 畚見角：音 gaŋ<sup>ˋ</sup> laŋ<sup>ˋ</sup> goŋ<sup>ˋ</sup>；指狹窄偏僻的地方。

## 110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 9 號

### 【菜籃擔】林賢峰原作

阿清厥姆兩年前過身咧，上拜日下晝整理老相片，裡肚有兩張竹筴老屋過棚秤<sup>1</sup>頂个一副菜籃擔，接目該下一幕幕像影片个情景摻阿姆講過个話語，在佢腦膈肚緊壅等起緊輾等過，恁起老哀，一時滴目汁嘎浸透兩粒目珠。

阿清厥姆，熟事个全喊佢「阿甜仔」，佢頭前有兩個阿姊，本成係有錢人个妹仔，因爭厥哀仔連降三個妹仔，在該愛俵仔傳香火个時代，出世廿四個月就分鄰舍捕去做細心婦仔，正經隔一夜定，天差地遠。

阿甜仔從細就即靈合巧成，人講麼个一踢三通，學麼个兩到仔就會。佢算手當熟，屋下還摻家合眾<sup>2</sup>該下，厥家官所有愛記數个全倚恃佢；原旦屋下經濟還會做得仔，後來因爭摻謀毋著，了到貼蓆，變到當落潦<sup>3</sup>。分家佢這枋分著个，係兩間茅寮過五分三七五保留地。

阿甜仔身下有三男三女，係講淨靠保留田該息仔出益，怕二冬禾割忒廿過年，米缸就斷粒米哩。為著畜飽一群大細並改善家

庭經濟，佢想，除忒知理原旦該份田之外，定著愛尋兜利益較高，錢水生个頭路正做得。

該量時淨有種燥，種兜經濟作物，有可能搵得出圍；兩公姐認真學習種燥个各種知識摻訣竅。連等幾下年佢購田種个番茄、高麗菜、包心白等，全都有當湛个收成，銷路好兼價數對般，恁樣个光景連續好多年。兩公姐省省儉儉，幾年下來，緊凝緊有，緊長緊多，正有後來个場面，底氣緊來緊穩，起屋、繳子女讀書，項項順序。

頭下碼該幾年，屋下冇有自行車，種燥，除忒大出犖花<sup>4</sup>會有販仔來割以外，斯睭阿甜仔逐日一擔擔揸去市場零賣，賣毋例个還愛滿遍揮莊，這兜全靠佢無比个決心耐心，一身溜掠手腳過該副菜籃擔。

一張張相片裡背留等阿甜仔辛苦个影跡摻理家壟路，該就係佢揸出一料透底个屋地，揸出一楨六目深个竹筴屋，揸出六個子女个學費，揸出一刺嫲<sup>5</sup>睭毋出算毋著个所費，揸出一屋下人个生活摻希望。

昏昏燈微个書房——索恬，壁頂時鐘个晃砵——踪擋<sup>6</sup>，阿清跔等相片揸轉五十年前，佢輕手輕腳行落竹筴屋第四目阿姆个間房，佢想偷睭阿姆睡旨！偷睭阿姆肩頭該紅退旨！

<sup>1</sup> 棚秤：音 pang chin`；舊時廂房內兩壁半空間嵌入橫樑構成簡易置物架。

<sup>2</sup> 摻家合眾：音 lau` ga` gab` zhung`；指未分家前大家庭有更多的人際互動。

<sup>3</sup> 當落潦：音 dong` log lau；十分落魄潦倒。

<sup>4</sup> 犖花：音 lo` fa`；偶爾、間歇、稀疏。

<sup>5</sup> 一刺嫲：音 rhid` lad ma；用手作勢揮比一大塊，比喻很多很多。

<sup>6</sup> 踪擋：音 dio dong`；踪煞車。

110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 10 號

【莊下貴貴個人情味】李秉璋原作

「阿伯，借問愛去橋頭新吉莊愛仰般行？」一個老阿伯當熱心講：「對這直直去，再過第二隻岔路左幹，到莊頭再過膠人問下，人就會膠你報路。」這就係佢高中畢業後第一回自家騎奧多拜去同學屋下个經驗。阿姆講：「路生在嘴！」毋知路就好禮膠人問，自然就尋得著。尤其係在莊下，無路號，逐條路又彎彎幹幹，東西南北，毋知騎到哪位？這時節就靠好嘴膠人問路。莊下人都當熱心膠你報路，有時節，驚你尋無，還當好心膠你渡到位。這就係莊下貴貴個人情味。

屋下巷路不時都有人送來無共樣个菜，分佢兜屋下省當多菜錢。這兜全係鄰舍、親戚送个。在莊下，大家收入少，為著省菜錢，在田頭都會留一角地種兜仔菜自家食。像韭菜、蕹菜、杓菜、蕹仔，圳溝面搭一隻菜棚種菜瓜，圳溝下種禾筍，屋頂遞黃瓠、冬瓜這兜。若係食毋得忒，逐儕就會送來送去。雖然自家無種恁多種，毋過，乜不時食得著無共樣个菜。頭過个人還會共下蒔田割禾、共下種瓜捋瓜共下割菜。大家無計較，哪火灶生活較過毋得，大家雖然無好額，乜會加減膠佢兜搵。這就係莊下人个

善良熱心，這兜全係臺灣最寶貴个東西。

當佢讀高中个時節，莊肚識有人个禾稈棚著火，嘛有人火燒屋，這時節，毋使人喊，毋使人拜託，歸莊个人有人擲水桶、有人背農藥桶、有人牽水笕、有人擎鐵錘，逐儕共下來打火。當消防車來个時節，火早就分人打烏忒咧。甚至在該隻偷牽鐵牛个年代，係堵著有賊入莊肚，莊肚个放送頭就會呵咄，逐火灶都派人出來，擎擔竿、爪耙、手電筒組隊巡莊，保護莊內个平安。

莊肚有人做鬧熱討心婦，辦桌，鄰舍做下來搵手，搭布篷、借八仙桌、長凳、排桌。前一夜，鄰舍親戚渡來食閒餐，大家歡歡喜喜食飯講話，細子乜暢到飄上飄下，歡喜震天。講著新郎膠新娘係哪儕紹介个，仰般行个，逐儕就像自家辦喜事恁歡喜。這兜點點滴滴全留在大家个心肝肚，牽核又牽核大家黏泱个人情。

【金燕姊个酸柑茶】徐銀珍原作

大家都阿謔金燕姊當會做酸柑茶，佢做酸柑茶源自客家人愛物惜物个天性，該斯係這幾年當紅个養生保健聖品，乜係臺灣特有、唯一个「緊壓茶<sup>1</sup>」咧。

佢講頭擺厥爸當會用柚仔做柚茶。講著「柚仔茶」，無幾多儕會做，多工又愛有耐心，講正經，打淨撐茶葉、放中藥、纏索仔綯纏纏，你就罈推<sup>2</sup>啦！佢知該多工，本成無想愛學，兄弟也無學著。佢長透睺著厥爸摻一隻隻个柚茶，懸在煙囪笕町焙到烏趁趁，毋知焙幾久，乜有提去外背炙過。

柚仔茶做好，毋識焮來準茶水食，定著愛等到佢兜細啞仔考試前拚命讀書該下，無論堵著麼个頭風額疾，人毋鬆爽，嘴毋韌、食毋落飯該下，厥爸正會焮柚茶。放有十過年个柚茶，啱起來酸甜、酸甜；有時也會沖雞卵茶分佢兜食，先摻一隻卵敲入飯碗裡肚，用一雙箸打散來，放息仔烏糖，正摻滾滾个柚茶沖落卵碗，一頭沖茶、一頭還緊用箸攪茶水，若係驚無熟透，正兜落電

鑊炊一下，卵炊忒過熟，卵茶个口感較澀，較無恁潤喉。卵茶食咳盡見，止咳化痰，助消化，顧氣管，當好用喔，淋落去，當遽就有好恢復元氣，普通時節斯毋盼得食喔！

金燕姊緊大緊知柚仔茶係寶！有錢乜買毋著！就像老菜脯共樣，放越久越好！佢試著這恁好个手藝係無傳下來，斯還打爽喔！好得佢係老手路、老經驗，人又當直套，無私分享。三十零年前，佢分家該下，分著一大布袋个老茶米。恁多姊嫂湊等，用老茶米入落過年砵神桌个虎頭柑來做，逐儕做个現時還長有，成二十零隻个酸柑茶。經過炊、炙、焙、砵，九炊九炙个酸柑茶，硬仔仔愛用刀嫵削一片片，無就用剝豬骨頭个刀嫵剝，係無力剝，做得用鐵鎚、斧頭敲，佢驚鎚散忒，斯用鋸仔鋸較靚。過了又乜愛剝碎、刨碎來，正經係「毋聲就毋聲，一聲就打爛盞」，柚仔茶剝開剝碎咧，還愛用布个細袋仔張等正焮得出味。

愛記得這算來係撈腹茶，盡耐煮，煮六遍還有味，毋好打爽忒！聽佢講，又分佢想起細細識食過个味緒！

<sup>1</sup> 緊壓茶：音 gin` ab` ca；為長途運輸和長時間保存方便，將茶「蒸而成團」壓縮乾燥，壓成方磚狀或塊狀，為防止途中變質。酸柑茶是臺灣最具有代表性緊壓茶。

<sup>2</sup> 罈推：音 la` tui`；夠你做的。

【甜四神湯】李秀鳳原作

記得讀小學個時節，冬節該日放學轉來，阿姆會喊佢搵手膠豬腳個毛擲淨來，用滾水焯過，再過用菜刀膠豬腳皮刮淨了後，放落張滄水個鑊嬾肚炆。差毋多炆點零鐘久掀蓋，正放入山藥、茯苓、蓮子、芡實<sup>1</sup>這四味漢藥材。等到蓮子煮綿，歸大鑊香噴噴個豬腳四神湯，就出桌咧！

炆到酪酪又蓬白個豬腳圈，搵在醜醜又白雪雪個四神湯肚，還錫人食喔，佢膠阿哥、老弟三個枵鬼細孺仔緊睜緊吞口水。桌頂放有一碗冰糖，愛食幾甜自家用湯匙舀。睜阿嬾擎箸咧，三姊妹就上合合<sup>2</sup>、頭犁犁緊囑。

阿嬾總係笑咪咪講：「有錢補嘴空，無錢補鼻空。恁俚毋係好額人，乜愛食四神湯好好補冬，大人正有力頭抵寒，細人仔正會較遽擲想<sup>3</sup>。」

「年怕中秋月怕半」，一睜目冬節又到咧。想起頭擺阿姆煮甜四神湯來補冬，佢也煞煞炆一鑊豬腳四神湯，等讀國中個係

仔、妹仔轉來食。麼儕知兩姊妹正落嘴，就噦噦滾：「仰會係甜个呢？還得人驚喔！」連老公也額結結講：「你係毋係老咧，目珠花花，糖準做鹽揸<sup>4</sup>落去？」佢聽著火著問佢：「你敢毋係客人？仰毋識食過甜四神湯？」老公緊搖頭緊啟大氣。

佢話著甜四神湯係客家人个美食，這擺个經驗正知，原來有恁多客人毋識食過，還用疑狐个眼神睜等佢。佢識問八十大零歲个阿姆：「你煮四神湯仰會落糖呢？」老哀應佢：「阿太、阿嬾佢兜傳下來个呀！」有人講：「頭擺糖比鹽還較貴，補冬定著愛用糖較有功效。」有人講：「可能有一個老癩東愛撮鹽，嘎撮著糖去，試食味道異好，就恁樣將錯就錯流傳下來。」還有人講：「客家菜分人个印象就係昶<sup>5</sup>油昶鹹，寒天補冬食兜甜个，正有較特別个味緒。」

不管別儕仰般講，甜四神湯在佢个心肝肚，永遠係一等好食个客家美食，因為佢囡等佢童年最靚最甜个回憶，寒天時節，歸家人圍等一鑊燒焗焗个甜四神湯，這種幸福个滋味，用錢也買毋著。

<sup>1</sup> 芡實：音 kiam`shid；富含大量澱粉及營養素的一種中藥材。

<sup>2</sup> 上合合：音 shong`gab gab；形容貪吃的樣子。

<sup>3</sup> 擲想：音 bang`siong；指人長高變瘦了。

<sup>4</sup> 揸：音 rham；撒。

<sup>5</sup> 昶：音 tiong；很、太。

【熟事个味道】張旭英原作

今晡日打早去廟坪運動，正在該練功練到半爛燻，一陣風吹啊過來，傳來一陣一陣香香个香味，仰恁熟事个味道啊！拓拓風想毋著這係麼个香味，因爭既經當久無鼻著這熟事个味道咧，佢一直想到底係在哪位鼻過个啊？

想去想轉分佢想起這香香个味道，原來就係佢姆還在該下；臉身特殊个香味呀！阿姆既經離開二十零年咧，突然間鼻著這熟事个香味，分佢想起佢姆，目汁強強會跌下來；忍等毋敢流出來，就驚怕嚇著企在頭前个教練，話著佢仰般形啊。該佢姆身上特殊个味道，正經當久無鼻著咧！

佢胚想頭前大姊膏个面油係摺佢姆共樣个，陣打陣个香味，跔等風向吹到佢這片析來。逐日去運動，見堵著大姊共下練功，就鼻得著該阿姆个味。也無去問大姊係用共牌子个面油無？也無分佢知有一個妹仔儕，企到佢个屎背尾在該目汁含等想念阿姆。

寒天个時節，佢姆洗好浴，就有在面町膏面油个習慣，該種面油香香个味道，係佢從做細人仔就鼻到大个，該香味變成佢姆身項特殊个氣味。阿姆歸日無閒直掣挨挨轉，到洗好浴正有閒坐

在鏡臺前膏面油，佢胚想阿姆个心情應該係歡喜个。

有一擺，佢識偷偷仔從鏡臺裡肚提出該盒面油來睜，外包裝圓圓扁扁，烏黝紅个色目，當記得盒仔面頂畫有兩條金龍，蓋仔揆開來，睜得著裡肚係蓬白个面油，還有醃醃个香味會走出來。一直到佢去學校讀書會認字咧，正知盒仔面頂寫等「烏龍」兩隻字。

該央時佢還忒細，毋知係阿爸買轉來分阿姆膏个？也係好額个阿姨送分阿姆个？這下爺哀在天頂做仙，佢也問毋得著咧。總知省做个阿姆當毋盼得用，總愛到冷沁沁个寒天正有提來膏，佢省省仔用，從來毋識聽佢講起毋罈用。

佢恁多姊妹，無人膏該種面油，總係嫌該種面油味道忒香又忒油。無定著某日等佢去日本旅行，有睜著「烏龍」面油个時節，佢定著會買加幾盒轉來，分佢姊妹一儕有一盒，鼻該熟事个香味，共下來思念在天頂个阿姆。

【爛布子<sup>1</sup>】徐秀英原作

菜園裡肚个爛布子又黃咧，飽滿个子，係烏仔、蟲仔在熱天最好个點心。放分佢野个土雞仔，歸群在樹頭下歇暍，一睺著佢膠老妹打開園門，一下仔野野散。佢膠老妹頭臥臥睺等會一棧樓高个樹身，緊想愛仰般膠佢斫下來，忽然想著，阿姆頭擺都會喊佢兜愛記得背梯仔。佢膠老妹相照面緊笑，無忒阿姆个嘍呀後，姊妹兩儕輒輒就記得這項跌忒該項。對倉庫尋來梯仔蹶上去，老妹在下背搵捉緬又對等佢緊喊：「定定來哪！」就驚怕毋曉做田事个佢蹬空橫下來。

花忒兩點零鐘，總算膠打到結結个爛布子个極都鋸下來咧，足足三大布袋，佢膠老妹緊睺布袋，頭那緊大，續下來个工程正正經大棚。佢提起手機仔，在家族个 LINE 群組發出求援助个訊息，做警察个老弟，開店个四姊，出車禍還在該休養个二姊，一聽著消息就赴轉來搵手。

該下晝，佢兜恁多姊妹，圍等大腳盆，盡命牯膠「爛布子」一粒粒擇下來，等到擇好落鑊煮，天色早就斷烏咧。二姊最記得

<sup>1</sup> 爛布子：美濃地區稱破布子為「對面烏」。

製作个順序，毋過腳傷言恁好，佢兜喊佢坐上指揮官个位所淨出一張嘴就好。到這下，屋下還保留等个大灶順勢上場，老妹提草結起火，睺著爛布子在鑊肚滾到液液綿綿，四姊就提漏仔膠盆仔，膠佢撈起來。二姊攙好鹽水，用大湯匙膠爛布子舀到張等鹽水个飯碗裡肚，一湯匙一坵，無一支香个時間，蔡蕪肚既經疊摯摯一坵坵像飛碟个爛布子，還鹵加幾下盞鋪上狗屎毛色个豆豉醃<sup>2</sup>个醬爛布子，總算煞棚。

爛布子係阿姆食早朝最好食个菜，一坵像豆油碟大个「爛布子」，煎到赤赤，起鑊前再過放入對禾埕尾摘下來个七層插<sup>3</sup>，傍等白飯，錫出寫滄佢滿足个笑容。該係最幸福个晨早，阿姆个笑容膠山頂射下來个第一道光線，共樣溫暖。佢乜當好食這味，煎到金黃个爛布子，鼻著就會流口涎个七層插香味。食夜个時節，老妹還煞手，正一下定就煎好一大盤个爛布子兜上桌，噉等該錫人个火爇香，盡像又睺到阿姆个笑容……。

<sup>2</sup> 豆豉醃：音 teu' shi' pu；將黃豆或黑豆泡水後，洗淨蒸熟或煮熟，放置透氣良好的容器攤開，再以樹葉或竹編的容器覆蓋遮光，放置陰涼處發酵而成。

<sup>3</sup> 七層插：九層塔。

【瓦衫屋】李宜諭原作

佢有一個心肝肚戴等老靈魂个畫家朋友；在佢个生命當中，所有行過个腳跡、堵過个人、事、物，都會分佢有當深个感動摻感受，就會想愛用畫筆來「尋」佢兜<sup>1</sup>个故事。比論講耕田个阿伯、種菜个伯姆、田坵裡肚个禾仔、辣椒仔、大樹頭抑係會厝忒个老屋……這兜生活當中當自然接觸个東西，都會錫著佢个注意來摻佢兜畫下來，佢講：每擺畫圖个時節，就當像在該聽一隻故事，抑係一首歌仔，係盡快樂个事情。

有一擺，佢分享一隻作品分佢睭，該係一隻廢忒个老屋，佢講，這隻老屋安到「瓦衫屋」，對一般人來講，怕就係一隻無歷史價值个壞屋，但係，該屋簷下向一排一排當有節奏个牆面，係用釘仔固定个瓦，仰會有恁特別个壁牆呢？佢遽遽提起畫筆，踈等心肚裡个感動，一筆一筆摻老屋个身影畫下來。

就係恁樣个緣份，佢開始去尋「瓦衫屋」个故事。原來，早期對大陸來到臺灣个居民，異多係搭茅寮來戴，因為在地尋材料較方便又毋使錢，毋過，忒寮巢个屋實在就擋毋核較大兜仔个風

雨，所以，居民就想著較好个方式，佢兜用較硬程又有韌性个竹仔做壁牆，用黏泥裡背加咧剝綿个稗屑摻薯糠，摻合<sup>2</sup>過後就膏在竹篾面頂，變成竹篾壁籬抹泥牆，恁樣毋單淨做得摻竹篾个縫膏分佢密，壁牆嘛會<sup>3</sup>較拄固<sup>4</sup>。漸漸仔，屋頂个材料乜對茅仔變成燒過、硬度高、密度高个瓦，恁樣就較毋驚風搓咧，當然，愛核得核<sup>5</sup>恁重个屋頂，壁牆就愛更加拄固正做得，下後居民就用稗屑、薯糠、黏泥攪合打泥磚來結泥磚壁，又摻薯糠、糯米屑飯、牛屎共下攪合，膏在牆面保護泥磚壁。該量時，恁樣个建材係毋係當環保呢！

早期在客家莊，有錢人<sup>6</sup>還會過較功夫一息，摻牆面著一層「瓦衫」，就係在泥磚壁外背<sup>7</sup>黏一層瓦上去，再用「竹釘仔」固定穩來，這種建築方式就係「著瓦衫」，著咧瓦衫个屋，毋單淨毋驚風吹日炙摻雨涿，乜有防濕氣个作用喔！這種著等靚靚个雨衣——「瓦衫」个泥磚屋，就安到「瓦衫屋」。

<sup>1</sup> 佢兜：音 gi deu<sup>ˇ</sup>；他們。

<sup>2</sup> 摻合：音 lau<sup>ˇ</sup> gab<sup>ˋ</sup>；攪拌、混和。

<sup>3</sup> 嘛會：音 ma<sup>ˇ</sup> voi<sup>ˊ</sup>；也會。

<sup>4</sup> 拄固：音 zhiu<sup>ˋ</sup> gu<sup>ˋ</sup>；穩固。

<sup>5</sup> 核得核：音 kai<sup>ˇ</sup> ded hed；承受得住。

<sup>6</sup> 有口人：音 rhiu<sup>ˇ</sup> heu<sup>ˋ</sup> ngin；有錢人。

<sup>7</sup> 外背：音 nguai<sup>ˊ</sup> boi<sup>ˋ</sup>；外面。

【高接梨】許倩雯原作

春尾，梨仔愛大出咧！豐水梨、新興梨、新世紀梨、蜜梨，無共樣个品種，共樣个味緒，就係透心甜、多汁，頭擺臺灣原生種个梨仔哪有恁好食！民國七十年進前，大家食个粗梨安到「橫山梨」，皮貴，肉粗，成時還會楔牙縫<sup>1</sup>；還有一種烏梨，比粗梨還較細隻又較酸澀，勤儉个人家摻佢焮過，再過摻兜仔糖落去滷，巧變到細人仔好食个糖梨仔！

記得滿姑嫁出去个第一年轉妹家，帶等一盒新世紀梨轉來做等路。箱仔一掀開，醜醜个果子香氣就噴出來。新世紀梨雖然無粗梨恁大粒，毋過皮像搽粉樣，蓬白蓬白，肉像玉樣恁飽水。咬落去，第一口，脆！第二口，甜！第三口啊，水汁密密流！

等偃大咧，嫁到梨仔个故鄉「東勢」。正知今這下人好食个幼梨，係一種高接梨。「高接」毋係梨仔个品種，係一種種植个技術！東勢个寒天毋罇寒，幼梨在這位種毋成。巧手慧心个果農進口溫帶梨个花芽，接在粗梨个樹樞，怎樣打出來个幼梨就安到「高接梨」。

偃家官手个梨園在日頭較足个山排，接梨紅愛先蹶到梯仔頂，摻粗梨个樞剪忒，再過換接刀切一隻斜口，接入削好个溫帶梨紅<sup>2</sup>，再用電火布纏到密密，愛纏分佢纏，正會開花打子。這接梨紅个動作，手頭愛輕，手板愛遽，逐年就愛重新接一擺。冬節過後，歸家人開始無閒接紅，接个時間係無按算好，早接驚寒冷，慢接驚雨水，該收成就會受著影響。

等高接梨打出細果子，為著愛提升價值，莫分烏蠅蜂叮、烏仔啄，也毋會分日頭炙傷，續下來就愛用紙絡仔摻梨仔一隻一隻包起來。七月收成个時節，又愛蹶上梯仔，摻梨仔一粒一粒剪下來，盡費工。好得摘下來个梨仔放在冰箱肚，兩三隻月都毋會壞，做得定定仔銷。

掌等家官傳下來个梨園，啞溫帶梨个梨紅在橫山梨樞接成，係毋係就像客家人个命運，在臺灣這坵土地，啞飽泥水，必芽綻筍。

<sup>1</sup> 楔牙縫：音 siab`nga pung`；塞牙縫。

<sup>2</sup> 梨紅：音 li fung；帶花芽的梨枝。

110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 17 號

【阿姆个雙手】鄧秀鳳原作

從來就無想過，從細搨佢、渡佢、牽佢个這雙手，有一日會放忒，就恁樣睡毋著、摸毋著咧。

記得七歲个時節，阿姆牽等佢去學校讀書，放學轉來捉等佢个手教佢寫字，還會摺佢拼毛編仔。佢係在外背分人欺負，會遽遽摺佢掉目汁，還緊講目汁斯係血毋好恁好嘍。

等到佢兜兄弟姊妹讀國中个時節，阿姆打早就跔起來，摺佢這兜準備豐沛个便當。到當晝食飯个時節，同學儕儕圍等過來，緊講仰恁香、恁錫人食，害佢兜口涎水緊吞，想食到耐毋得。

講著阿姆个手藝，正經斯無簡單哦！輒常灶下無麼个菜，到菜園換一輪轉來，飯桌頂又係一桌豐沛。尤其過年過節愛打粿，甜粿、發粿、假柿仔、菜頭粿、水粿仔、紅粿、艾粿、米粽、粿粽、煨粽，阿姆个手像會變奇術樣，麼个粿都做得出。有成時落兩個時節，毋使出門去做茶園事，隔壁鄰舍就會湊等來打鬥敘，最暢个就係佢兜這群細人仔，毋使出門做事，還有當多好食个點心好食。

記得有一擺也係落大兩個晨早，佢哥聽到屋頂叮叮咚咚落雨

个聲，就當暢喊講：「還好哪！落雨喔！毋使去茶園做事喔！」阿姆在灶下聽著就大聲應講：「佢係毋煮分你兜食啊，睺你兜還會暢無？」

阿姆這雙手正經無簡單，後生時節屋下一大堆聲事愛做，像畜豬仔、畜雞仔，煮飯、洗衫、又愛渡一群細人仔，像極樂仔捩毋會停，逐日都做到兩頭烏。一直愛等到佢兜這群慢慢仔大咧，各各嫁人个嫁人、討舖娘个討舖娘，儕儕有自家个生活、事業、家庭後，正有好輕鬆兜。

阿姆个年紀無算盡老，正七十零定定，毋過，七年堵年弱下來，行路緊來緊慢，手也緊來緊無力，緊來緊像「細人仔」，有時節當得人惜，有成時又亂講話，害佢兜又好笑又好鬧。

雖然係恁樣，佢兜兄弟姊妹總係認為做得牽等阿姆，摺阿姆个手搭到纏纏，就係最大个幸福。

無胚想著，還放等暑假个一隻臨暗仔，阿姆食咧幾口飯，就恬恬、目眨眨等，毋管佢兜仰般喊、仰般搖，還係恬恬無回答，這時節佢正知，阿姆毋會醒過來哩，毋會牽佢个手，毋會過摺佢講惹話咧，也毋會嘍嘍嘍咧。

【一路桂花香】江昀原作

這隻季節去蹶淺山，歸路都鼻得著桂花香。桂花像米粒樣細細蕊，生到歸樹極，分靚靚萋頭萋頭个春光，在空氣肚邊開來，鼻著桂花香个味緒，係幸福摺歡喜。毋知麼儕恁有心，在這條山路種歸排歸排恁大搭个桂花，分偈這兜蹶山个人，在恁爍个日頭下，有桂花香做伴。「玉蘭有風香三里，桂花無風十里香」，雖然無扇仔撥涼又無風，鼻著桂花香，心肝活活開<sup>1</sup>，連日頭恁爍就試著無恁熱囉。當承蒙毋熟事个種花人，老時人講：「送花分人手留花香。」大家都愛共下做一個送花人正好。

講正講，這下係三月，桂花比得油鑊波嫩濟炸香歸路，記得在學校學著个桂花係秋天个花，頭擺老屋个桂花也係秋季正會開花，毋知這三月桂花係品種無共樣，抑係老時人講个：「人無照天理，天就無照甲子？」偈屋脣巷仔肚人家種到花鉢个桂花，三月開一擺，十月又開一擺，仰會恁好空呢？算來係二十一世紀个天時摺頭擺差當大碼？抑係宇宙氣流亂忒淨淨？想去想轉想毋通，睭來還係愛盡自家細細个力量，動手做環保救地球正係正確

个選擇。

妹仔一路跔等行，嘎想著佢讀小學時節个事情。偈兜一屋下人共下去南投泰雅渡假村脣頭，有一間朋友个大禾埕種當多桂花準壁籬。大阿姊提等一隻面盆去該片析摘盡多噴香个桂花，入來灶下就煞煞用水道水沖一下，跔等就開始泡茶請偈兜擘。

該兜桂花實在還香！單淨鼻著桂花香个味緒，就試著像食酒醉个感覺，迷等偈兜个目珠、鼻空、嘴、舌嫩、喉嚨頭，還有頭那神經做盡昏醉忒了。大阿姊過用滾水輕輕仔泡開桂花个体香，再加一息蜂糖，原旦毋好食燒茶个妹仔，分花香錫到無魂無魄，也曉得愛討幾口來嚐睭哪。無想著正摘下來萋萋个桂花會有恁醜恁香个味緒，嘎一口接等一口擘幾下杯，停就停毋下來。該日，歸日都試著精神當舒爽。

下晝摺妹仔共下去便所个時節，發覺偈兜屙出來个尿還有桂花香。這係偈摺妹仔共下轉到佢个童年正實个場景，共下回憶个感覺當親切。

行到一路桂花香个細路，也試著腳步特別輕鬆幸福。

<sup>1</sup> 心肝活活開：音 simˋ gonˋ vaˋ vaˋ koiˋ；心花朵朵開。

編號 19 號

【挑笏】徐秀英原作

在都市生活，想愛有一埕做得種花養草个空間，確實無恁該。搬來最高棧个屋，樓頂變成偃个秘密基地，因為平常時，罕得有人會上來。所以，偃在這位種自家中意个花，一頭夜合花，一頭桂花，一頭含笑，還有對老屋接好極个玉蘭花，幾盆細花仔、萬年青，就像老屋禾埕尾該析花圃翻印過來个樣，這隻城市空中花園，對莊下戴慣了个偃，還正經尋著一息仔思念鄉情个安慰。

這恁久个日頭會難人，花草乜灼到燥絲絲。該日晨早趕在上班前，蹶上樓頂浴花。浴水个時節，睜著每盆花腳下，生當多笏草，怕係鳥仔搶光做媒銜來个。想愛去樓下提手袋仔又懶，將就空手擲草。無擲無恁死，一無細義，手指公分一支笏刺入去，無摸佢毋會疾，係摸著利利<sup>1</sup>該搭仔，就溫溫仔疾。因為下樓後，愛赴車仔，就毋記得愛挑忒佢。後來歸日在外背，一無注意就會撞著該支笏，一日下來，緊來緊紅个手指公嘎疾到摸毋得，一轉到屋下就遽遽尋針來挑笏。

<sup>1</sup> 利利：音 li' li'；尖尖刺刺的。

該支笏分腫起來个肉包密密，偃提尾針操啊操，操到出血都還睜佢無停動，偃目汁疾到緊跌，又毋敢盡命牯撞下去，最尾監自家牙齒一嚙煞手挖較深兜，大氣一故正膠笏挑起來。血跔等笏口滄出來，毋過無之前笏旨挑忒該下恁疾，總算毋使過繼續操，賺肉疾了！該暗晡，屋下人轉來睜著偃肉綻綻个傷口，硬監偃去注破傷風，一支笏个代價傷身又傷褲袋啊！分一支幼幼个笏刁琢<sup>2</sup>歸日，講起來還盡冤枉。

其實，經過這擺挑笏个過程，乜試著做人做事个態度乜係恁樣形。還記得還細時節，恁多姊妹吵吵鬧鬧，阿姆輒輒就會講：「偃兜屋下無過夜冤仇哦！」所以，係偃兜姊妹互相有麼个無爽快，阿姆會監偃兜當下就講開來，佢講：「冤仇無解就像心肝頭有笏刺等，一生人就難伸暢<sup>3</sup>，係話著問題細細仔毋去處理，該刺笏就會緊生緊拶，到姊妹个感情打壞忒就來毋掣了。」想想啊！阿姆還正式當有智慧啊！

<sup>2</sup> 刁琢：音 diau' dog'；折磨、刁難。

<sup>3</sup> 伸暢：音 chun' chong'；心安自在。

【置腹<sup>1</sup>】張美容原作

認識佢該年，佢七歲、佢八歲。記得入學該日，佢係一個揪等阿姆衫尾，毋肯落教室个畏羞細人仔；佢係厥嬖牽等來，歡歡喜喜跳等愛落教室个活潑細阿妹仔。阿姆睭著佢，煞煞半拉半撻喊佢跣佢落教室去。斯恁樣認識佢，斯恁樣性體完全無共樣个兩儕人，嘎變成一生个好朋友。

佢兩儕个緣分實在深，共下行過懵懵懂懂<sup>2</sup>个童年；共下行過多姿多采个青春年華；共下行過風風雨雨个職場生活。生活肚个精彩，互相分享；生活中个艱辛，互相安慰。恁多年來，佢毋識離開，佢也毋識行遠，就像一隻令仔講个：「共行共走共向前，相親相愛緊相連；面對日頭企後背，背向<sup>3</sup>月光企頭前。」佢就係日頭、佢就係月光，佢就係企在佢頭前、後背个影，有佢就有佢，睭著佢就睭得著佢。

佢文武雙全，文个會寫、會畫，從細到大參加比賽都得獎；武个會改園、會種菜，一個擎直筆个退休先生，擎起勾筆也毋會

輸人。佢還會做衫、炙鹹淡，佢爸長下阿謔佢係「慶人仔」，當歡喜佢有佢好做伴。一年、一年過去，佢話著自家大到毋使佢搵手摺照顧咧，無想著，過年過節愛食佢打个版；閒時間節也食佢種个菜，佢長下摺佢講：「佢毋識有好分你打幫，顛倒專門批你！」佢總係笑笑仔無議無論<sup>4</sup>，像阿姊樣，包涵佢个毋壁、寬容佢个過錯，分佢最多个倚恃摺溫暖。

其實，在佢人生个道路上，逐隻階段斯有好朋友陪佢行過起落落，有兜緣分到咧就行共下，毋過行等行等就散忒咧；有兜係緣分盡咧，行等行等感情就淡咧，算起來，該兜朋友斯做得安到佢人生个過客定定。有人講：「朋友做得堅持兩年个，值得你珍惜；做得堅持五年个，安到知己；做得留下二十年个，就係你後天个親人。」佢兩儕相知相惜、幫幫襯襯六十年，佢做得大大聲講：「佢就係佢个置腹，就像佢个親姊妹！」

<sup>1</sup> 置腹：音 zhi` bug`；推心置腹的知己。

<sup>2</sup> 懵懵懂懂：音 mung` mung` dung` dung`；糊里糊塗，不明事理的樣子。

<sup>3</sup> 背向：音 boi` hiong`；背對著。

<sup>4</sup> 無議無論：音 mo ngi` mo lun`；不予計較。

【攬雞酒】李秉璋原作

《孟子·離婁<sup>1</sup>》講：「不孝有三，無後為大」，自上早漢人傳統觀念就係重視一代傳過一代，香火個傳承。恁樣文化摻話語正有人好傳下去。所以罵人個話底肚，最毒個就係「孤盲絕代<sup>2</sup>」咒罵別儕絕子絕孫。相對個若有降著一個俖仔，就歡喜震天，報上報下報到逐儕知，食滿月紅卵，拜神明去還神。報喜方法在臺中東勢有做新丁版。在崙背羅屋莊就係攬雞酒個風俗。

俗語講「堵得過雞酒香，堵毋過四埕枋<sup>3</sup>。」係在該講上早個舖娘人降細子個危險性，若係堵著難產，連生命都會無忒。若係順序，正有做月，家庭經濟好個就會摻舖娘人補補身體。用酒摻肉落鑊共下煮係當時最好個補品。所以還神去拜伯公，抑係答謝媒人全係用雞酒。在舖娘人有身個時節，屋下就愛提早畜一、二十隻雞仔，等順序降細子了後就有雞仔好用。

羅屋莊有百外年攬雞酒個在地文化。逐年正月半辦這隻活動。莊內十二隻角頭，屋下出新丁個公姐在正月半該時全會攬一

隻刷好個闖雞摻一罐酒去爐主屋下拜三界公摻大闖雞比賽。正結婚個公姐也會攬雞酒來拜神明祈求保護。雞仔拜好了後愛留下來，隨剝剝煮煮做雞酒來分鄉親分享。毋過爐主會摻雞頭、雞尾椎<sup>4</sup>、雞腳、雞翼剝起來分主人帶轉去，兼送一罐水摻兩粒柑仔，代表吉利。這雞仔個四部分，在地人喊做「四點金」。這四點金代表全雞、圓滿個意思，肉請人食，骨頭留分自家。像莊下人個樸實，摻最靚個菜送人，較媿個留分自家食共樣。

拜神了後個雞仔，愛磅睭哪儕個最重，照頭等、貳等這兜等數來發獎金。打等個人歡喜，鄉親也替佢歡喜。在地人講：「四點金轉，分細子好供」，雞酒分鄉親大家食，分人「食福食平安」，在艱難個時代係一種送暖個人情世故。頭擺人講「好睭人剝肉，毋好睭人相打」，就係這欸意思。攬雞酒代表著報喜、感恩、分享個文化，也代表香火代代相傳，在今日個臺灣尤其寶貴。

<sup>1</sup> 離婁：音 li leu；《孟子》篇名。

<sup>2</sup> 孤盲絕代：音 goˋ moˋ cied toiˋ；（貶）罵人之語。

<sup>3</sup> 四埕枋：音 siˋ deˋ biongˋ；喻棺材板，表示難產等著的就是死亡。

<sup>4</sup> 雞尾椎：音 geˋ muiˋ zuiˋ；雞屁股。

【白鶴仔做生日】張捷明原作

節氣个驚蟄正到，打田機个引擎<sup>1</sup>聲，打早就「撲！撲！撲！撲！」一路行一路唱歌，將恬靜个庄下喊醒，乜喊醒了雞公，雞公當見笑，有人比佢還較早跣起，面紅濟炸煞煞飛上屋角喊：「喔！喔！喔！日頭好上班囉！」

這一喊，喊醒了東片山个日頭，乜喊醒了地泥底下个蟲尸草蝨<sup>2</sup>，這兜蟲仔目珠擘金一睜，正知泥皮、間房、草頭、屋頂，早就分打田機貶到朗朗四散，在泥空肚，就睜得著白色个天光，嚇到佢兜滿哪蹦蹦颯<sup>3</sup>蓬蓬飛、礮礮春春飛上飛下，告知，屋漏偏逢連夜雨，行船又堵對頭風，這時節堵堵白鶴做生日，就近个白鶴，總下互通消息，打早就來到這堵堵打田个生日舞臺肚，聚總愛開生日舞會，舞會最重要个係點心，毋使愁無好食，該兜蹦蹦颯蓬蓬飛，礮礮春春个蟲尸草蝨，就係最好个生日禮物，還會自動颯入白鶴个嘴空肚，佢兜單淨跣等打田機後背緊行就好，就像雞嫲渡雞子，大家跣等打田機在田坵肚跳舞，挨過來挨過去。日

頭緊跋緊高，在闊野野一坵一坵个田洋町，睜著一臺一臺个打田機挨過來挨過去，共下畫出大大幅个春耕動畫電影片，繼續睜下去，就會睜著春耕、夏耘、秋收、冬藏，還會睜著大地富足，人人有飯食个農家樂。

這部電影，係將時間徙到打田機發明之前，用牛犁田个時代，節氣驚蟄正到，天旨光狗旨吠，煞猛个阿爸打早就牽一條水牛落田，駛等犁耙碌礮，緊「喝！喝！」指揮牛犁田，將鞞床<sup>4</sup>个細人仔喊醒，乜喊醒了雞公，雞公當見笑，有人比佢較早跣起，面紅濟炸煞煞飛上屋角喊：「喔！喔！喔！日頭好上山囉！」白鶴遠遠聽著，就一群一群飛過來過生日，食地泥底下个蟲尸草蝨。

早跣个毋單淨阿爸，還有阿姆，阿姆早就煮好飯，還供好雞鴨，等田肚共下換工做事个阿叔阿伯轉來食點心。阿姆講：「早跣三朝當一工，早跣三年當一冬。」這就係從頭擺傳到今，煞猛个耕種人好習慣。

老牛時代摺鐵牛時代無共樣个係，頭擺个白鶴毋單淨在打田个田肚做生日，在緊工過後，還做得企到牛背囊陪等老牛，睜等耕種人一粒米一點汗个辛苦，還會睜著一代傳一代，堅耐煞猛後个和接世界。

<sup>1</sup> 引擎：音 en' rhin；發動機，語源於日語「エンジン」。

<sup>2</sup> 蟲尸草蝨：音 chung shi' co' mang；泛指各種昆蟲。

<sup>3</sup> 蹦蹦颯：音 biang' biang' biau；到處亂蹦蹦跳。

<sup>4</sup> 鞞床：音 ngiun' cong；賴床。

【惡手毋當兩】左春香原作

細時節，阿姆盡肯帶佢共下做事，佢也當好陪佢來謔哆。像洗衫該下，佢會喊佢洗襪洗底衫該兜細領个，講佢係大人愛洗大領个，還輒輒會阿謔佢恁會恁乖，講麼个「惡手毋當兩」，當好，佢做著乜當值。

「做麼个愛講惡手呢？麼人恁惡？」佢緊問。

「惡手，毋係講人壞心肝又好發闊。係講做麼个事頭都當厲害、當遽板个人，雖然佢單人獨馬斯舞得好勢，毋過係有兩三儕人共下做，有好參詳，係有蝦公毛蟹腳來幫搵，就可能還啊順序又較有伴啊！」阿姆緊講。

佢知了！一隻家庭乜像一隻「團隊」，大家合作互相「做伴」，該係當好个家庭教育。頭擺屋下有種番薯葉，平常時阿姆就會喊佢兜搵手，做到慣勢慣勢；係堵著風搓天該下，番薯葉變到當掣市<sup>1</sup>，大家相爭搶，阿姆阿姊就會一儕摘一儕搵，在菜園肚無閒泊杈；阿爸阿哥就一儕載一儕搵，佢摻老弟就在市場脣个電

火楯下緊賣緊收錢，賣到咧，好得兩隻手無鉸差<sup>2</sup>。

人講「水大好行船，人多好做事」，社會係異多人共同生活个，一般人毋係單人獨馬過日。朋友之間，係共下做事也係打球比賽，成時青驚，成時發闊，有人做得分享心情，係無「豬」隊友來破壞，就毋使驚該兜「神」對手；公姐之間，親密程度像嘴脣膠牙齒樣，尤其降細人仔過後，難免會齟齬<sup>3</sup>，連包尿布、泡牛奶、養育觀念該兜个微毛末節，有時都會堵堵撐撐，鬥毋著樺<sup>4</sup>。係兩人共心，該力量就做得斷金。

學習知識乜共樣道理。人講斧頭削自家个柄毋著，一儕人學習難免會有自家睨毋著个地方，這時節就毋當幾儕人共下學習，魚幫水水幫魚，各儕毋會个做得提出來大家討論參詳，會个做得分享交流，恁樣學習起來，自然就有趣妙又合事半功倍。教學也係共樣，先生乜當需要教學理論摻經驗个分享討論。尤其這下个教育愛有新个想法摻做法，一儕人去試可能想毋來，不如大家共下討論學習，相幫總比單人獨馬好。總講逐儕人特長無共樣，「惡手毋當兩」啊！

<sup>1</sup> 掣市：音 chad` shi`；很暢銷之意。

<sup>2</sup> 無鉸差：音 mo gau` ca`；手部像鉸鍊一般交換輪轉，收錢找錢很快速。

<sup>3</sup> 齟齬：音 ngi` ngia`；吵架。

<sup>4</sup> 鬥毋著樺：音 deu` m do` sun`；不能謀合。

【失眠】李幸妃原作

做歸日事个日仔，恁漬漬咧，趕緊起腳花，飄遽遽走轉屋下歇睏啊！大地慢慢仔對一片紅霞變烏暗變恬靜！暗了，夜鷹<sup>1</sup>還盲睡，「追！追！追！<sup>2</sup>」，敢係在該比走相逐了？草埔該片<sup>3</sup>毋知名个蟲，唧！唧！唧！有時大嫵聲又高音，有時細細聲過低音，親像在該舉辦唱歌比賽。隔壁先生个花貓，偷偷仔來敲窗門過家寮，喵！喵！喵！問佢仰般還盲睡？

有一首詩係恁樣寫个：「春有百花秋有月，夏有涼風冬有雪，若無閒事掛心頭，便是人間好時節。」係啊！恁好个季節，外頭有涼風吹入來，聽得著竹葉交架發出沙！沙！沙！个聲，鼻得著淡淡个桂花香，心肝頭也無麼个好掛心、愛操煩个事情，仰般在這恬索索、暗摸胥疏个夜時頭，佢還無想愛睡呢？

輕手輕腳搥開落地窗門，企在陽臺感受摻幽靜个夜，融洽共下个感覺。遠遠个路燈一盞一盞光華華，認真負責个晟光車路，

分暗轉个人感覺著有人等門个燒暖。臥頭睏著高懸天竦个月娘對佢微微笑，搞怪个星仔，這片曠該片曠，有成時在該摻月娘打電報、使目角傳情意。這隻時節，佢嘎想起細子時輒輒問佢姆：「仰般星仔會曠啊曠？月娘仰般無逐日恁光恁圓？仰般烏仔還毋轉……。」佢姆總會講：「你仰般會有恁多个仰般呢？當番綻个妹仔，無問出一支柄擎，毋睡係無……。」

夜深了，屋肚个鬧鐘滴答滴答，點醒佢正經好去睡了；若係無，一曠目雞啼、天就愛光了！睏著打側身橫在腳胥个「咪寶」，佢出聲喊佢好轉去了！恁暗毋好再過在外背遊遊野野<sup>4</sup>，屋下人會心焦哦！佢像聽得識，對佢喵一聲、搥一下手，轉身躍<sup>5</sup>跳落陽臺下，黏時毋見在烏暗个夜時頭！風共樣輕輕徒步，路燈共樣恬恬企等，曾幾時像暗晡夜有恁多人盲睡摻佢做伴。

失眠个佢，毋會青驚。顛倒分佢會用心感受更深夜靜時萬物个靚摻生命力。佢學會換一隻角度摻心情去觀察膺身胥个世界，享受摻日時頭無共樣个自然節奏。原來失眠也有難得个幸福味素緒。

<sup>1</sup> 夜鷹：音 rhia' en；臺灣夜鷹屬於夜鷹目、夜鷹科，非保育類特有亞種，別名：南亞夜鷹、林夜鷹、疏林夜鷹、石磯仔。

<sup>2</sup> 追！追！追！：音 zui` zui` zui；指夜鷹的叫聲。

<sup>3</sup> 該片：音 gai pien；那裡，指較遠的地方。

<sup>4</sup> 遊遊野野：音 rhiu rhiu rhia` rhia；無所事事閒晃。

<sup>5</sup> 躍：音 ciog；指動物躍起縱身起跳的意思。

110 年全國語文競賽客家語朗讀文章社會組（饒平腔）

編號 25 號

【係愛子平安，三分飢摻寒】黃秋枝原作

這係一間，無盡重要个科任兼社團教室。

早早入到教室，輒輒愛從徑腳个垃圾掃起，同時一頭掃，一頭拈鉛筆、揸仔、尺，下把仔還有銀角仔、飯筲盒摻寒天時著个名牌絨毛襖。歸學期下來，該兜東西毋識有學生仔來尋，幾下擺明知係某某人个東西，喊佢來提轉去，偏偏十喊九毋來，任在一學期過忒一學期，堆打堆等主人來認領个東西，只有較多無較少。

年深月久下來，觀察个結果：總講這下細人仔生活忒豐湧，愛來尋，不如買較遽。就有盡多擺，當場喊學生仔拈起佢桌凳下正開削个鉛筆，該細人仔睜一下講：「這又毋係佢个！」黏時，用佢个腳躡等鉛筆，搯到脫漆再出力一踏，該枝鉛筆嘍必離必柵<sup>1</sup>了，在半賭爽英雄式个威風當下，其他个人也無半息唉哉樣。

佢無言！總算利用半節課，講麼个也毋得！

回想，以早个時節「一粥一飯，當思來處不易；半絲半縷，恒念物力維艱。」鉛筆，輒常寫到屈尾，也愛想辦法提竹截仔裨

長來寫；揸仔用到鼻屎恁大坵也還愛用，東西罕得有耗爽抑係跌忒，就莫講有一領襖，連一條細手帕也愛囤好勢。

人講：「爛衫好遮羞，爛鼓好救月，爛銅鑼好嚇賊。」養成知福惜福、愛物惜物、節省資源个環保好精神。省儉毋係齧察，省儉就係「該省就省、當用就用。」現下个細人仔，食飽著燒無麼个大下問題，現下个爺衰，錢好賺也好使，學用品旦旦毋係買零星个，輒常係完箱歸打買來个，用途無恁大，顛倒耗造<sup>2</sup>漕忒較多！

見景傷情……「係愛子平安，常帶三分飢摻寒。」物質忒充足、利便，多就係草，橫直毋曉得省儉、惜福。笑笑仔轉換一下差大碼个心情，有影係「蚊仔腳比豬髀」，回想上承天露，下接地氣个頭擺，正式比毋得樵燥米白个今這下人。

<sup>1</sup> 必離必柵：音 bid` li bid` cag`；東西破裂分開。

<sup>2</sup> 耗造：音 ho` co`；沒有節制、無益的耗費。